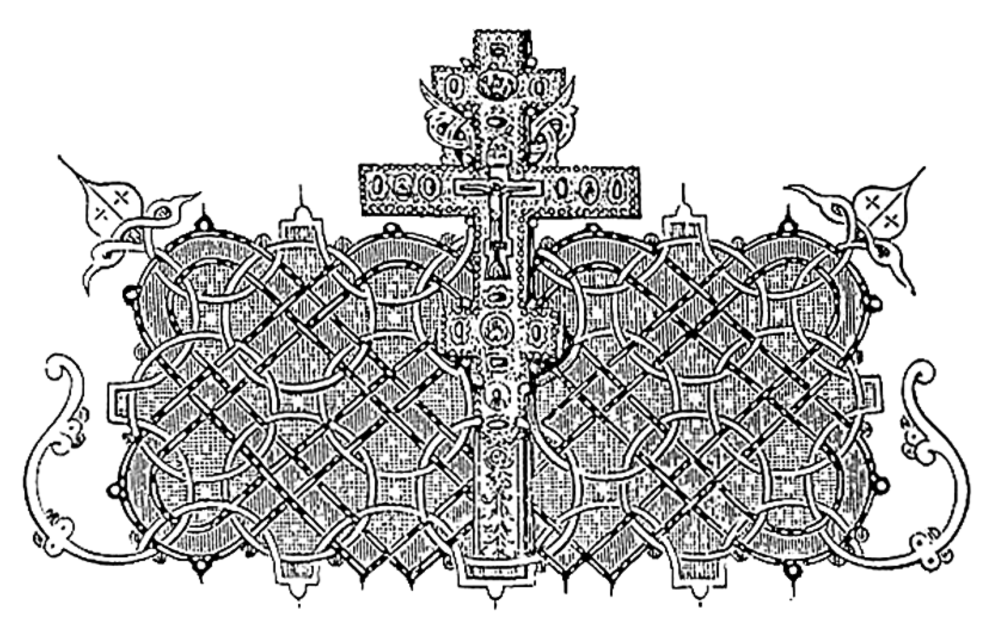
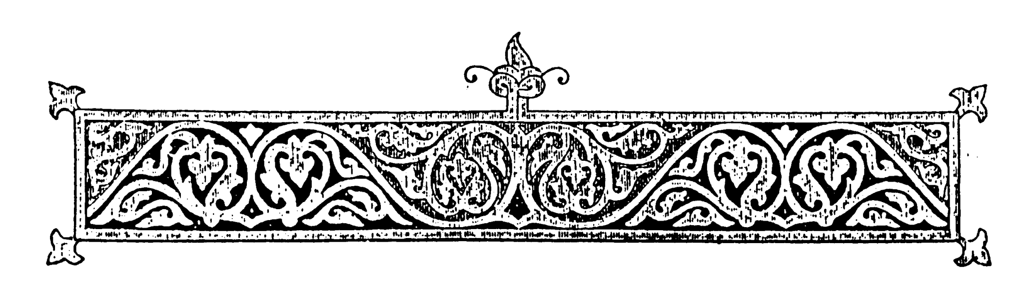


Но́вый Завѣ́тъ

Гдⷭ҇а на́шегѡ Ї҆и҃са Хрⷭ҇та̀

Второ́е посла́нїе къ корі́нѳѧнѡмъ Ст҃а́гѡ а҆пⷭ҇ла па́ѵла.



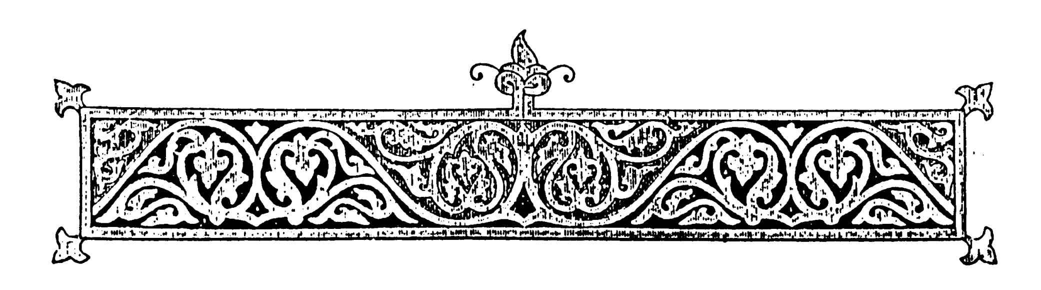


Глава̀ 1. Зача́ло 167.

Па́ѵелъ, посла́нникъ і҆и҃съ хр҇то́въ во́лею бж҃їею, и҆ тїмоѳе́й бра́тъ, цр҇кви бж҃їей
сꙋ́щей въ корі́нѳѣ, со ст҃ы́ми всѣ́ми сꙋ́щими во всей а҆хаі́и: 2 бл҃года́ть ва́мъ и҆
ми́ръ ѿ бг҃а ѻ҆ц҃а̀ на́шегѡ, и҆ гд҃а і҆и҃са хр҇та̀. 3 (За̑.) Бл҃гве́нъ бг҃ъ и҆ ѻ҆ц҃ъ гд҃а
на́шегѡ і҆и҃са хр҇та̀, ѻ҆ц҃ъ щедро́тъ и҆ бг҃ъ вся́кїѧ ᲂу҆тѣ́хи, 4 ᲂу҆тѣша́ѧй на́съ ѡ҆
вся́цѣй ско́рби на́шей, ꙗ҆́кѡ возмощѝ на́мъ ᲂу҆тѣ́шити сꙋ́щыѧ во вся́цѣй
ско́рби, ᲂу҆тѣше́нїемъ, и҆́мже ᲂу҆тѣша́емсѧ са́ми ѿ бг҃а. 5 Занѐ ꙗ҆́коже и҆збы́то-
чествꙋютъ страда̑нїѧ хр҇то́ва въ на́съ, та́кѡ хр҇то́мъ и҆збы́точествꙋетъ и҆
ᲂу҆тѣше́нїе на́ше. 6 А҆́ще ли же скорби́мъ, ѡ҆ ва́шемъ ᲂу҆тѣше́нїи и҆ сп҃се́нїи, дѣ́йст-
вꙋющемсѧ въ терпѣ́нїи тѣ́хже страда́нїй, ꙗ҆̀же и҆ мы̀ стра́ждемъ: 7 и҆ ᲂу҆пова́нїе
на́ше и҆звѣ́стно ѡ҆ ва́съ. А҆́ще ли ᲂу҆тѣша́емсѧ, ѡ҆ ва́шемъ ᲂу҆тѣше́нїи и҆ сп҃се́нїи,
вѣ́дѧще, занѐ ꙗ҆́коже ѡ҆́бщницы є҆стѐ страсте́мъ на́шымъ, та́кожде и҆
ᲂу҆тѣше́нїю. 8 (За̑ 168.) Не бо̀ хо́щемъ ва́съ, бра́тїе, не вѣ́дѣти ѡ҆ ско́рби на́шей
бы́вшей на́мъ во а҆сі́и, ꙗ҆́кѡ по премно́гꙋ (и҆) па́че си́лы ѿтѧготи́хомсѧ, ꙗ҆́кѡ
не надѣ́ѧтисѧ на́мъ и҆ жи́ти. 9 Но са́ми въ себѣ̀ ѡ҆сꙋжде́нїе сме́рти и҆мѣ́хомъ,
да не надѣ́ющесѧ бꙋ́демъ на сѧ̀, но на бг҃а возставлѧ́ющаго ме́ртвыѧ, 10 и҆́же
ѿ толи́кїѧ сме́рти и҆зба́вилъ ны̀ є҆́сть и҆ и҆збавлѧ́етъ, на́ньже и҆ ᲂу҆пова́хомъ,
ꙗ҆́кѡ и҆ є҆щѐ и҆зба́витъ, 11 споспѣшествꙋ́ющымъ и҆ ва́мъ по на́съ моли́твою, да
ѿ мно́гихъ лицъ, є҆́же въ на́съ дарова́нїе, мно́гими благодари́тсѧ ѡ҆ ва́съ *.
12 (За̑ 169.) Похвале́нїе бо на́ше сїѐ є҆́сть, свидѣ́тельство со́вѣсти на́шеѧ, ꙗ҆́кѡ
въ простотѣ̀ и҆ чистотѣ̀ бж҃їей, (а҆) не въ мꙋ́дрости пло́тстѣй, но бл҃года́тїю бж҃їею
жи́хомъ въ мі́рѣ, мно́жае же ᲂу҆ ва́съ. 13 Не и҆на̑ѧ бо пи́шемъ ва́мъ, но ꙗ҆̀же
чтетѐ и҆ разꙋмѣва́ете: ᲂу҆пова́ю же, ꙗ҆́кѡ и҆ до конца̀ ᲂу҆разꙋмѣ́ете, 14 ꙗ҆́коже и҆
разꙋмѣ́сте на́съ ѿ ча́сти, ꙗ҆́кѡ похвале́нїе ва́мъ є҆смы̀, ꙗ҆́коже и҆ вы̀ на́мъ, въ
де́нь гд҃а на́шегѡ і҆и҃са хр҇та̀. 15 И҆ си́мъ ᲂу҆пова́нїемъ хотѣ́хъ къ ва́мъ прїитѝ
пре́жде, да вторꙋ́ю бл҃года́ть и҆́мате, 16 и҆ ва́ми проитѝ въ македо́нїю, и҆ па́ки ѿ

* въ нѣ́кїихъ: ѡ҆ на́съ

македо́нїи прїитѝ къ ва́мъ, и҆ ва́ми проводи́тисѧ во і҆ꙋде́ю. 17 Сїѐ же хотѧ̀, є҆да̀
что̀ ᲂу҆́бѡ легкото́ю дѣ́ѧхъ; И҆лѝ ꙗ҆̀же совѣщава́ю, по пло́ти совѣщава́ю, да
бꙋ́детъ ᲂу҆ менѐ є҆́же є҆́й, є҆́й, и҆ є҆́же нѝ, нѝ. 18 Вѣ́ренъ же бг҃ъ, ꙗ҆́кѡ сло́во
на́ше, є҆́же къ ва́мъ, не бы́сть є҆́й и҆ нѝ. 19 И҆́бо бж҃їй сн҃ъ і҆и҃съ хрⷭ҇то́съ, и҆́же ᲂу҆
ва́съ на́ми проповѣ́данный, мно́ю и҆ сїлꙋа́номъ и҆ тїмоѳе́емъ, не бы́сть є҆́й и҆
нѝ, но въ не́мъ самѣ́мъ є҆́й бы́сть: 20 є҆ли҄ка бо ѡ҆бѣтѡва́нїѧ бж҃їѧ, въ то́мъ
є҆́й и҆ въ то́мъ а҆ми́нь: бг҃ꙋ къ сла́вѣ на́ми. 21 (За҃ 170.) И҆звѣ́ствꙋѧй же на́съ съ
ва́ми во хрⷭ҇та̀ и҆ пома́завый на́съ, бг҃ъ, 22 и҆́же и҆ запечатлѣ̀ на́съ, и҆ дадѐ
ѡ҆брꙋче́нїе дх҃а въ сердца̀ на҄ша. 23 А҆́зъ же свидѣ́телѧ бг҃а призыва́ю на мою̀
дꙋ́шꙋ, ꙗ҆́кѡ щадѧ̀ ва́съ, ктомꙋ̀ не прїидо́хъ въ корі́нѳъ, 24 не ꙗ҆́кѡ ѡ҆блада́емъ
вѣ́рою ва́шею, но (ꙗ҆́кѡ) споспѣ҄шницы є҆смы̀ ва́шей ра́дости: вѣ́рою бо стоитѐ.

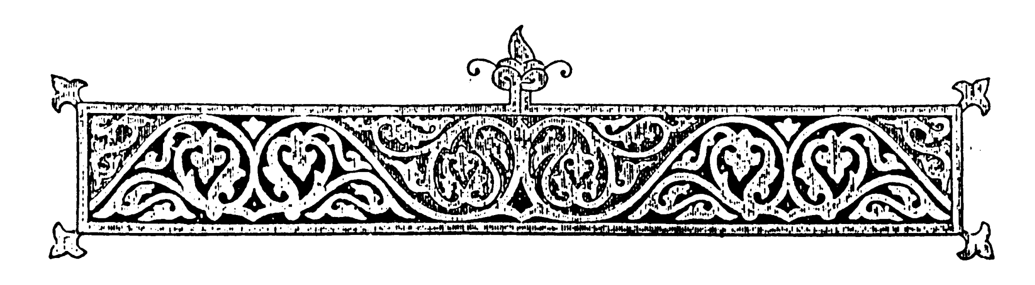


Глава̀ 2.

Сꙋди́хъ же въ себѣ̀ сїѐ, не па́ки скѡ́рбїю къ ва́мъ прїитѝ. 2 А҆́ще бо а҆́зъ скѡ́рбь
творю̀ ва́мъ, то кто̀ є҆́сть веселѧ́ѧй мѧ̀, то́чїю прїе́млѧй скѡ́рбь ѿ менє̀;
3 И҆ писа́хъ ва́мъ сїѐ и҆́стое, да не прише́дъ скѡ́рбь на скѡ́рбь прїимꙋ̀, ѿ ни́хже
подоба́ше мѝ ра́доватисѧ, надѣ́ѧсѧ на всѧ̑ вы̀, ꙗ҆́кѡ (Зач. 171.) моѧ̀ ра́дость
всѣ́хъ ва́съ є҆́сть. 4 Ѿ печа́ли бо мно́гїѧ и҆ тꙋ́гѝ се́рдца написа́хъ ва́мъ мно́гими
слеза́ми, не ꙗ҆́кѡ да ѡ҆скорби́тесѧ, но любо́вь да позна́ете, ю҆́же и҆́мамъ
и҆зоби́льнѡ къ ва́мъ. 5 А҆́ще ли кто̀ ѡ҆скорби́лъ (менѐ), не менѐ ѡ҆скорбѝ, но ѿ
ча́сти, да не ѿѧгчꙋ̀ всѣ́хъ ва́съ. 6 Дово́льно (бо) таково́мꙋ запреще́нїе сїѐ, є҆́же
ѿ мно́гихъ: 7 тѣ́мже сопроти́вное па́че вы̀ да да́рꙋете и҆ ᲂу҆тѣ́шите, да не
ка́кѡ мно́гою скѡ́рбїю поже́ртъ бꙋ́детъ таковы́й. 8 Тѣ́мже молю̀ вы̀, ᲂу҆тверди́-
те къ немꙋ̀ любо́вь. 9 На сїѐ бо и҆ писа́хъ, да разꙋмѣ́ю и҆скꙋ́ство ва́ше, а҆́ще во
все́мъ послꙋ́шливи є҆стѐ. 10 Є҆мꙋ́же а҆́ще что̀ да́рꙋете, и҆ а҆́зъ: и҆́бо а҆́зъ а҆́ще что̀
дарова́хъ, є҆мꙋ́же дарова́хъ, ва́съ ра́ди, ѡ҆ лицы̀ і҆и҃сь хрⷭ҇то́вѣ, 11 да не ѡ҆би́димы
бꙋ́демъ ѿ сатаны̀: не не разꙋмѣва́емъ бо ᲂу҆мышле́нїй є҆гѡ̀. 12 Прише́дъ же въ
трѡа́дꙋ во бл҃говѣ́стїе хрⷭ҇то́во, и҆ две́ри ѿве́рзенѣ мѝ бы́вшей ѡ҆ гдⷭ҇ѣ, 13 не
и҆мѣ́хъ поко́ѧ дꙋ́хꙋ моемꙋ̀, не ѡ҆брѣ́тшꙋ мѝ ті́та бра́та моегѡ̀: но ѿре́ксѧ
и҆̀мъ *, и҆зыдо́хъ въ македо́нїю. 14 (Зач. 172.) Бг҃ꙋ же бл҃годаре́нїе, всегда̀
побѣди́тели на́съ творѧ́щемꙋ ѡ҆ хрⷭ҇тѣ̀ і҆и҃сѣ и҆ во́нѧ ра́зꙋма є҆гѡ̀ ꙗ҆влѧ́ющꙋ
на́ми во всѧ́цѣмъ мѣ́стѣ. 15 Ꙗ҆́кѡ хрⷭ҇то́во бл҃гоꙋха́нїе є҆смы̀ бг҃ови въ
спаса́емыхъ и҆ въ погиба́ющихъ: 16 ѻ҆вѣ́мъ ᲂу҆́бѡ во́нѧ сме́ртнаѧ въ сме́рть,
ѻ҆вѣ́мъ же во́нѧ живо́тнаѧ въ живо́тъ. И҆ къ си̑мъ кто̀ дово́ленъ; 17 Нѣ́смы
бо, ꙗ҆́коже мно́зи, нечи́стѡ проповѣ́дающїи сло́во бж҃їе, но ꙗ҆́кѡ ѿ чⷭ҇тоты̀, но
ꙗ҆́кѡ ѿ бг҃а, предъ бг҃омъ, во хрⷭ҇тѣ̀ глаго́лемъ.

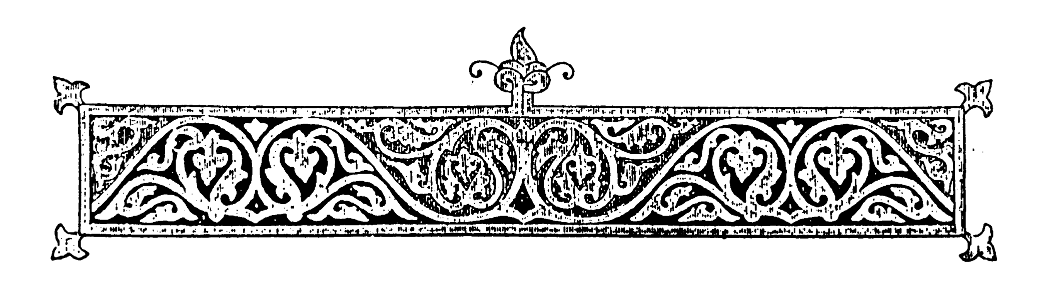
---

* цѣлова́въ и҆̀хъ



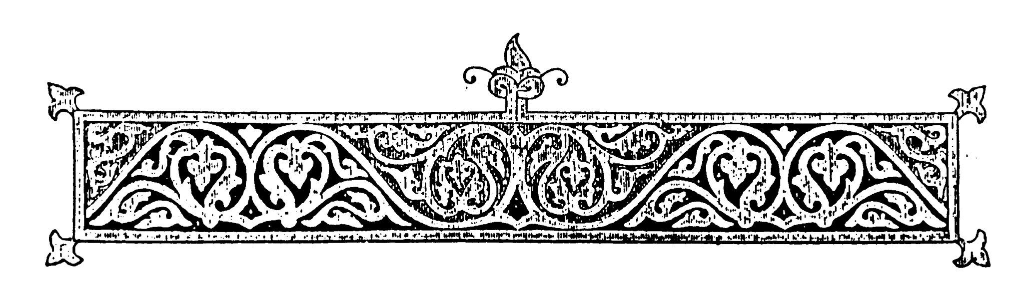
Глава̀ 3.

Начина́емъ ли па́ки на́съ сами́хъ и҆звѣща́вати ва́мъ; И҆лѝ тре́бꙋемъ, ꙗ҆́коже
нѣ́цыи, и҆звѣща́вательныхъ посла́нїй къ ва́мъ, и҆лѝ ѿ ва́съ и҆звѣсти́тельныхъ;
2 Посла́нїе (бо) на́ше вы̀ є҆стѐ, напи́санное въ сердца́хъ на́шихъ, зна́емое и҆ прочи-
та́емое ѿ всѣ́хъ человѣ́къ: 3 ꙗ҆влѧ́еми, ꙗ҆́кѡ є҆стѐ посла́нїе хрⷭ҇то́во слꙋ́женое
на́ми, напи́сано не черни́ломъ, но дх҃омъ бг҃а жи́ва, не на скрижа́лехъ ка́мен-
ныхъ, но на скрижа́лехъ се́рдца пло́тѧныхъ. 4 (Зач҃ 173.) Надѣ́ѧнїе же таково̀
и҆́мамы хрⷭ҇то́мъ къ бг҃ꙋ, 5 не ꙗ҆́кѡ дово́льни є҆смы̀ ѿ себє̀ помы́слити что̀,
ꙗ҆́кѡ ѿ себє̀, но дово́льство на́ше ѿ бг҃а: 6 и҆́же и҆ ᲂу҆дово́ли на́съ слꙋжи́тели
бы́ти но́вꙋ завѣ́тꙋ, не пи́смени, но дꙋ́хꙋ: пи́смѧ бо ᲂу҆бива́етъ, а҆ дꙋ́хъ
животвори́тъ. 7 А҆́ще ли слꙋже́нїе сме́рти пи́смены, ѡ҆бразова́но въ ка́менехъ,
бы́сть въ сла́вꙋ, ꙗ҆́кѡ не мощѝ взира́ти сынѡ́мъ ї҆и҃левымъ на лицѐ
мѡѷсе́ово, сла́вы ра́ди лица̀ є҆гѡ̀ престаю́щїѧ: 8 ка́кѡ не мно́жае па́че слꙋже́нїе
дꙋ́ха бꙋ́детъ въ сла́вѣ; 9 А҆́ще бо слꙋже́нїе ѡ҆сꙋжде́нїѧ, сла́ва, мно́гѡ па́че
и҆збы́точествꙋетъ слꙋже́нїе пра́вды въ сла́вѣ. 10 И҆́бо не просла́висѧ просла́вленное
въ ча́сти се́й, за превосходѧ́щꙋю сла́вꙋ. 11 А҆́ще бо престаю́щее, сла́вою: мно́гѡ
па́че пребыва́ющее, въ сла́вѣ. 12 (Зач҃ 174.) И҆мꙋ́ще ᲂу҆̀бо таково̀ ᲂу҆пова́нїе, мно́-
гимъ дерзнове́нїемъ дѣ́йствꙋемъ, 13 и҆ не ꙗ҆́коже мѡѷсе́й полага́ше покрыва́ло на
лицы̀ свое́мъ, за є҆́же не мощѝ взира́ти сынѡ́мъ ї҆и҃левымъ на коне́цъ
престаю́щагѡ. 14 Но ѡ҆слѣпи́шасѧ помышлє́нїѧ и҆́хъ: да́же бо до сегѡ̀ днѐ то́жде
покрыва́ло во чте́нїи ве́тхагѡ завѣ́та пребыва́етъ не ѿкрове́но, занѐ ѡ҆ хрⷭ҇тѣ̀
престае́тъ. 15 Но да́же до дне́сь, внегда̀ чте́тсѧ мѡѷсе́й, покрыва́ло на се́рдцѣ
и҆́хъ лежи́тъ: 16 внегда̀ же ѡ҆бра́тѧтсѧ ко гдⷭ҇ꙋ, взима́етсѧ покрыва́ло. 17 Гдⷭ҇ь же
дх҃ъ є҆́сть: а҆ и҆дѣ́же дх҃ъ гдⷭ҇ень, тꙋ̀ свобо́да. 18 Мы́ же всѝ ѿкрове́ннымъ лице́мъ
сла́вꙋ гдⷭ҇ню взира́юще, въ то́йже ѡ҆́бразъ преѡбразꙋ́емсѧ ѿ сла́вы въ сла́вꙋ,
ꙗ҆́коже ѿ гдⷭ҇нѧ дх҃а.



Глава̀ 4. Зача́ло 175.

Сегѡ̀ ра́ди и҆мꙋ́ще слꙋже́нїе сїѐ, ꙗ҆́коже поми́лованы бы́хомъ, не стꙋжа́емъ си̑: 2 но
ѿреко́хомсѧ та́йныхъ сра́ма, не въ лꙋка́вствїи хо́дѧще, ни льстѧ́ще сло́весѝ
бж҃їѧ, но ꙗ҆вле́нїемъ и҆́стины представлѧ́юще себѐ ко всѧ́цѣй со́вѣсти человѣ́чес-
твѣй, пред̾ бг҃омъ. 3 А҆́ще ли же є҆́сть покрове́но бл҃говѣствова́нїе на́ше, въ гиб-
нꙋ́щихъ є҆́сть покрове́но, 4 въ ни́хже бо́гъ вѣ́ка сегѡ̀ ѡ҆слѣпѝ ра́зꙋмы невѣ́р-
ныхъ, во є҆́же не возсїѧ́ти и҆̀мъ свѣ́тꙋ бл҃говѣствова́нїѧ сла́вы хрⷭ҇то́вы, и҆́же
є҆́сть ѡ҆́бразъ бг҃а невиди́магѡ. 5 Не себѐ бо проповѣ́даемъ, но хрⷭ҇та̀ і҆и҃са гдⷭ҇а: себѐ
же са́мѣхъ рабѡ́въ ва́мъ і҆и҃са (гдⷭ҇а) ра́ди: 6 (Зач҃ 176.) ꙗ҆́кѡ бг҃ъ рекі́й и҆з̾ тьмы̀
свѣ́тꙋ возсїѧ́ти, и҆́же возсїѧ̀ въ сердца́хъ на́шихъ, къ просвѣще́нїю ра́зꙋма
сла́вы бж҃їѧ ѡ҆ лицы̀ і҆и҃съ хрⷭ҇то́вѣ. 7 И҆́мамы же сокро́вище сїѐ въ скꙋде́льныхъ
сосꙋ́дѣхъ, да премно́жество си́лы бꙋ́детъ бж҃їѧ, а҆ не ѿ на́съ: 8 во все́мъ скорбѧ́-
ще, но не стꙋжа́юще си̑: нечаемі, но не ѿчаѧва́еми: 9 гони́ми, но не ѡ҆ставлѧ́е-
ми: низлага́еми, но не погиба́юще: 10 всегда̀ ме́ртвость гдⷭ҇а і҆и҃са въ тѣ́лѣ
носѧ́ще, да и҆ живо́тъ і҆и҃совъ въ тѣ́лѣ на́шемъ ꙗ҆ви́тсѧ. 11 Прⷭ҇нѡ бо мы̀ живі́и
въ сме́рть предае́мсѧ і҆и҃са ра́ди, да и҆ живо́тъ і҆и҃совъ ꙗ҆ви́тсѧ въ ме́ртвеннѣй
пло́ти на́шей: 12 тѣ́мже сме́рть ᲂу҆́бѡ въ на́съ дѣ́йствꙋетъ, а҆ живо́тъ въ ва́съ.
13 (Зач҃ 177.) И҆мꙋ́ще же то́йже дх҃ъ вѣ́ры, по пи́санномꙋ: вѣ́ровахъ, тѣ́мже
возглаго́лахъ: и҆ мы̀ вѣ́рꙋемъ, тѣ́мже и҆ глаго́лемъ, 14 вѣ́дѧще, ꙗ҆́кѡ воздви́гїй
гдⷭ҇а і҆и҃са, и҆ на́съ со і҆и҃сомъ воздви́гнетъ, и҆ предпоста́витъ съ ва́ми. 15 Всѧ̑ бо
ва́съ ра́ди, да блгⷣть ᲂу҆мно́жившаѧсѧ, мно́жайшими благодаре́нїи и҆збы́точеств-
витъ въ сла́вꙋ бж҃їю. 16 Тѣ́мже не стꙋжа́емъ си̑: но а҆́ще и҆ внѣ́шнїй на́шъ чело-
вѣ́къ тлѣ́етъ, ѻ҆ба́че вн҄ꙋтреннїй ѡ҆бновлѧ́етсѧ по всѧ̑ дни̑. 17 Є҆́же бо нн҃ѣ
ле́гкое печа́ли на́шеѧ, по преꙋмноже́нїю въ преспѣ́ѧнїе тѧготꙋ̀ вѣ́чныѧ сла́вы
содѣ́ловаетъ на́мъ, 18 не смотрѧ́ющымъ на́мъ ви́димыхъ, но неви́димыхъ:
ви̑димаѧ бо вре́меннаѧ, неви̑димаѧ же вѣ́чна.



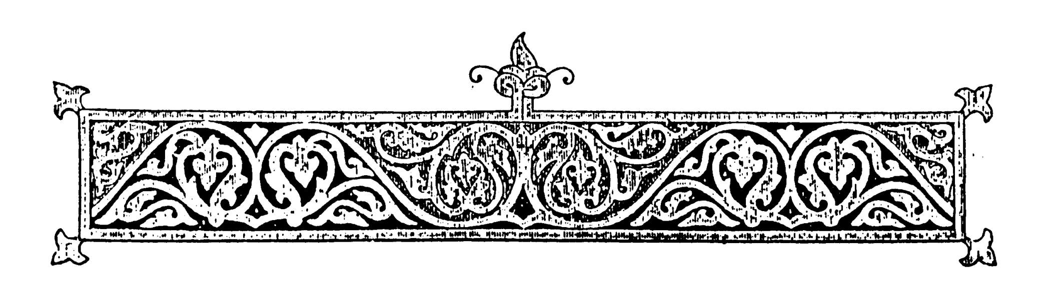
Глава̀ 5. Зача́ло 178.

Вѣ́мы бо, ꙗ҆́кѡ а҆́ще зе́мнаѧ на́ша хра́мина тѣ́ла разори́тсѧ, созда́нїе ѿ бг҃а
и҆́мамы, хра́минꙋ нерꙋкотворе́нꙋ, вѣ́чнꙋ на нбⷭ҇ѣхъ. 2 И҆́бо ѡ҆ се́мъ воздыха́емъ,
въ жили́ще на́ше нбⷭ҇ное ѡ҆блещи́сѧ жела́юще: 3 а҆́ще то́чїю и҆ ѡ҆бле́кшесѧ, не на́зи
ѡ҆брѧ́щемсѧ. 4 И҆́бо сꙋ́щїи въ тѣ́лѣ се́мъ воздыха́емъ ѿѧгча́еми, поне́же не
хо́щемъ совлещи́сѧ, но пооблещи́сѧ, да поже́рто бꙋ́детъ ме́ртвенное живо-
то́мъ. 5 Сотвори́вый же на́съ въ сїѐ и҆́стое бг҃ъ, и҆́же и҆ дадѐ на́мъ ѡ҆брꙋче́нїе дх҃а.
6 Дерза́юще ᲂу҆̀бо всегда̀ и҆ вѣ́дѧще, ꙗ҆́кѡ живꙋ́ще въ тѣ́лѣ ѿхо́димъ ѿ гдⷭ҇а:
7 вѣ́рою бо хо́димъ, а҆ не видѣ́нїемъ: 8 дерза́емъ же и҆ благоволи́мъ па́че ѿитѝ ѿ
тѣ́ла и҆ вни́ти ко гдⷭ҇ꙋ: 9 тѣ́мже и҆ тщи́мсѧ, а҆́ще входѧ́ще, а҆́ще ѿходѧ́ще,
бл҃гоꙋго́дни є҆мꙋ̀ бы́ти: 10 (За҃ 179.) всѣ̑мъ бо ꙗ҆ви́тисѧ на́мъ подоба́етъ пред̾
сꙋди́щемъ хрⷭ҇то́вымъ, да прїи́метъ кі́йждо, ꙗ҆̀же съ тѣ́ломъ содѣ́ла, и҆лѝ бла̑га,
и҆лѝ ѕла̑. 11 Вѣ́дꙋще ᲂу҆̀бо стра́хъ гдⷭ҇ень, человѣ́ки ᲂу҆вѣщава́емъ, бг҃ови же ꙗ҆вле́ни
є҆смы̀: ᲂу҆пова́емъ же, ꙗ҆́кѡ и҆ въ со́вѣстехъ ва́шихъ ꙗ҆вле́ни є҆смы̀. 12 Не па́ки бо
себѐ хва́лимъ пред̾ ва́ми, но винꙋ̀ дае́мъ ва́мъ похвале́нїю ѡ҆ на́съ, да и҆́мате къ
хвалѧ́щымсѧ въ лицы̀, а҆ не въ се́рдцы. 13 А҆́ще бо и҆зꙋми́хомсѧ, бг҃ови: а҆́ще ли
цѣломꙋ́дрствꙋемъ, ва́мъ. 14 И҆́бо любы̀ бж҃їѧ ѡ҆бдержи́тъ на́съ сꙋ́ждшихъ сїѐ: ꙗ҆́кѡ
а҆́ще є҆ди́нъ за всѣ́хъ ᲂу҆́мре, то ᲂу҆̀бѡ всѝ ᲂу҆мро́ша. 15 (За҃ 180.) Хрⷭ҇то́съ же за
всѣ́хъ ᲂу҆́мре, да живꙋ́щїи не ктомꙋ̀ себѣ̀ живꙋ́тъ, но ᲂу҆ме́ршемꙋ за ни́хъ и҆
воскрⷭ҇шемꙋ. 16 Тѣ́мже и҆ мы̀ ѿнн҃ѣ ни є҆ди́нагѡ вѣ́мы по пло́ти: а҆́ще же и҆
разꙋмѣ́хомъ по пло́ти хрⷭ҇та̀, но нн҃ѣ ктомꙋ̀ не разꙋмѣ́емъ. 17 Тѣ́мже а҆́ще кто̀
во хрⷭ҇тѣ̀, нова̀ тва́рь: дре́внѧѧ мимоидо́ша, сѐ бы́ша всѧ̑ нѡва̀. 18 Всѧ́ческаѧ
же ѿ бг҃а, примири́вшагѡ на́съ себѣ̀ і҆и҃съ хрⷭ҇то́мъ и҆ да́вшагѡ на́мъ слꙋже́нїе
примире́нїѧ: 19 занѐ бг҃ъ бѣ̀ во хрⷭ҇тѣ̀ мі́ръ примирѧ́ѧ себѣ̀, не вмѣнѧ́ѧ и҆̀мъ
согрѣше́нїй и҆́хъ и҆ положи́въ въ на́съ сло́во примире́нїѧ. 20 По хрⷭ҇тѣ̀ ᲂу҆̀бо
мо́лимъ *, ꙗ҆́кѡ бг҃ꙋ молѧ́щꙋ на́ми, мо́лимъ по хрⷭ҇тѣ̀: примири́тесѧ съ бг҃омъ.

---

* посо́льствꙋемъ

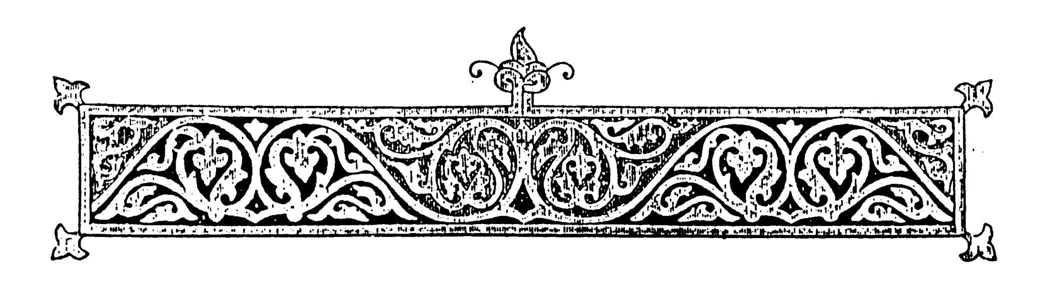
21 Не вѣ́дѣвшаго бо грѣха̀ по на́съ грѣ́хъ сотворѝ, да мы̀ бꙋ́демъ пра́вда бж҃їѧ
ѡ҆ не́мъ.



Глава̀ 6. Зача́ло 181.

Споспѣ́шствꙋющє же и҆ мо́лимъ, не вотщѐ блг҃ть бж҃їю прїѧ́ти ва́мъ. 2 Гл҃етъ бо:
во вре́мѧ прїѧ́тно послꙋ́шахъ тебє̀, и҆ въ де́нь сп҃нїѧ помого́хъ ти̑. Сѐ нн҃ѣ
вре́мѧ блгопрїѧ́тно, сѐ нн҃ѣ де́нь сп҃нїѧ. 3 Ни є҆ди́но ни въ че́мже даю́ще преты-
ка́нїе, да слꙋже́нїе безпоро́чно бꙋ́детъ, 4 но во все́мъ представлѧ́юще себѐ ꙗ҆́коже
бж҃їѧ слꙋгѝ, въ терпѣ́нїи мно́зѣ, въ ско́рбехъ, въ бѣда́хъ, въ тѣснота́хъ, 5 въ
ра́нахъ, въ темни́цахъ, въ нестроє́нїихъ, въ трꙋдѣ́хъ, во бдѣ́нїихъ, въ пощє́нї-
ихъ, 6 во ѡ҆чище́нїи, въ ра́зꙋмѣ, въ долготерпѣ́нїи, въ блгости, въ дс҃ѣ ст҃ѣ, въ
любвѝ нелицемѣ́рнѣ, 7 въ словесѝ и҆́стинны, въ си́лѣ бж҃їей, ѻ҆рꙋ́жїи пра́вды десны́-
ми и҆ ш҆ꙋ́ими, 8 сла́вою и҆ безче́стїемъ, гажде́нїемъ и҆ благохвале́нїемъ: ꙗ҆́кѡ лест-
цы̀, и҆ и҆́стинни: 9 ꙗ҆́кѡ незна́еми, и҆ позна́ваеми: ꙗ҆́кѡ ѹ҆мира́юще, и҆ сѐ жи́ви
є҆смы̀: ꙗ҆́кѡ наказꙋ́еми, а҆ не ѹ҆мерщвлѧ́еми: 10 ꙗ҆́кѡ скорбѧ́ще, прн҇ѡ же ра́дꙋю-
щесѧ: ꙗ҆́кѡ ни́щи, а҆ мнѡ́ги богатѧ́ще: ꙗ҆́кѡ ничто́же и҆мꙋ́ще, а҆ всѧ̑ содержа́ще.
11 (Зач҃ 182.) Ѹ҆ста̀ на̑ша ѿверзо́шасѧ къ ва́мъ, корі́нѳѧне, се́рдце на́ше рас-
простране́сѧ. 12 Не тѣ́снѡ вмѣща́етесѧ въ на́съ, ѹ҆тѣснѧ́етесѧ же во ѹ҆тро́бахъ
ва́шихъ. 13 То́жде же возме́здїе, ꙗ҆́коже ча́дѡмъ глаго́лю, распространи́тесѧ и҆ вы̀.
14 Не быва́йте (ѹ҆до́бь) прело́жни ко и҆но́мꙋ ꙗ҆́рмꙋ, ꙗ҆́коже невѣ́рнїи *. Ко́е бо
прича́стїе пра́вдѣ къ беззако́нїю; И҆лѝ ко́е ѻ҆́бщенїе свѣ́тꙋ ко тьмѣ̀; 15 Ко́е же
согла́сїе хр҇то́ви съ велїа́ромъ; И҆лѝ ка́ѧ ча́сть вѣ́рнꙋ съ невѣ́рнымъ; 16 И҆лѝ ко́е
сложе́нїе цр҃кви бж҃їей со ї҆́дѡлы; (Зач҃.) Вы́ бо є҆стѐ цр҃кви бг҃а жи́ва, ꙗ҆́коже речѐ
бг҃ъ: ꙗ҆́кѡ вселю́сѧ въ ни́хъ и҆ похождꙋ̀, и҆ бꙋ́дꙋ и҆̀мъ бг҃ъ, и҆ ті́и бꙋ́дꙋтъ мнѣ̀
лю́дїе. 17 Тѣ́мже и҆зыди́те ѿ среды̀ и҆́хъ и҆ ѿлꙋчи́тесѧ, гл҃етъ гдⷭ҇ь, и҆ нечистотѣ̀
не прикаса́йтесѧ, и҆ а҆́зъ прїимꙋ̀ вы̀: 18 и҆ бꙋ́дꙋ ва́мъ во ѻ҆ц҃а̀, и҆ вы̀ бꙋ́дете мнѣ̀
въ сы́ны и҆ дщє́ри, гл҃етъ гдⷭ҇ь вседержи́тель.

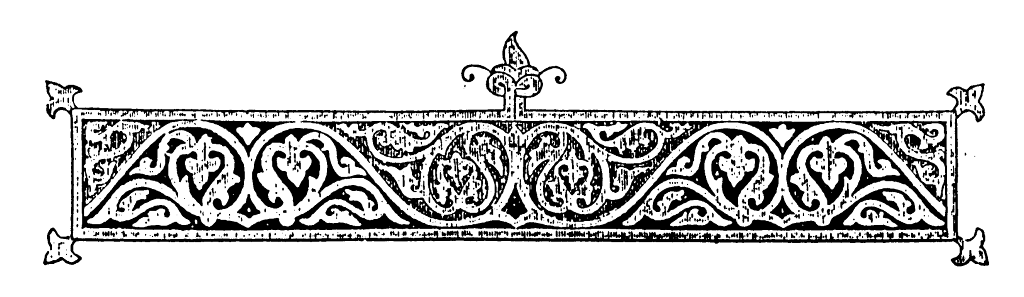
* не быва́йте прело́жни ко и҆но́мꙋ ꙗ҆́рмꙋ невѣ́рныхъ



Глава̀ 7.

Сі́цєва ᲂу҆̀бо и҆мꙋ́щє ѡ҆бѣтѡва̑нїѧ, ѽ, возлю́бленнїи, (Зⷱ҇ 183.) ѡ҆чи́стимъ себѐ ѿ
вся́кїѧ скве́рны пло́ти и҆ дꙋ́ха, творѧ́щє ст҃ы́ню въ стра́сѣ бж҃їи. 2 Вмѣсти́те
ны̀: ни є҆ди́наго ѡ҆би́дѣхомъ, ни є҆ди́наго и҆стли́хомъ, ни є҆ди́наго лихои́мство-
вахомъ. 3 Не на ѡ҆сꙋжде́нїе глаго́лю: пре́жде бо рѣ́хъ, ꙗ҆́кѡ въ сердца́хъ на́шихъ
є҆стѐ, во є҆́же ᲂу҆мре́ти съ ва́ми и҆ сожи́ти. 4 Мно́го мѝ дерзнове́нїе къ ва́мъ,
мно́га мѝ похвала̀ ѡ҆ ва́съ: и҆спо́лнихсѧ ᲂу҆тѣ́хи, преизбы́точествꙋю ра́достїю ѡ҆
вся́цѣй печа́ли на́шей. 5 И҆́бо прише́дшымъ на́мъ въ макєдо́нїю, ни є҆ди́нагѡ
и҆мѣ̀ поко́ѧ пло́ть на́ша, но во всє́мъ скорбѧ́щє: внѣ́ꙋдꙋ бра̑ни, внꙋ́трьꙋдꙋ
боѧ̑зни. 6 Но ᲂу҆тѣша́ѧй смирє́нныѧ, ᲂу҆тѣ́ши на́съ бг҃ъ прише́ствїемъ ті́то-
вымъ, 7 не то́кмѡ же прише́ствїемъ є҆гѡ̀, но и҆ ᲂу҆тѣше́нїемъ, и҆́мже ᲂу҆тѣ́-
шисѧ ѡ҆ ва́съ, повѣ́даѧ на́мъ ва́ше жела́нїе, ва́ше рыда́нїе, ва́шꙋ ре́вность по
мнѣ̀, ꙗ҆́кѡ мѝ па́че возра́доватисѧ. 8 Ꙗ҆́кѡ а҆́ще и҆ ѡ҆скорби́хъ ва́съ посла́нїемъ, не
раска́юсѧ, а҆́ще и҆ раска́ѧлъ бы́хъ сѧ̀: ви́ждꙋ бо̀, ꙗ҆́кѡ посла́нїе ѻ҆́но, а҆́ще и҆ къ
часꙋ̀, ѡ҆скорбѝ ва́съ. 9 Нн҃ѣ ра́дꙋюсѧ, не ꙗ҆́кѡ скорбни бы́сте, но ꙗ҆́кѡ ѡ҆скорби́сте-
сѧ въ покаѧ́нїе: ѡ҆скорбѣ́сте бо̀ по бз҃ѣ, да̀ ни въ че́мже ѿтщети́тесѧ ѿ на́съ.
10 (Зⷱ҇ 184.) Печа́ль бо̀, ꙗ҆́же по бз҃ѣ, покаѧ́нїе нераска́ѧнно во сп҃се́нїе содѣ́лова-
етъ, а҆ (сегѡ̀) мі́ра печа́ль сме́рть содѣ́лоаетъ. 11 Сѐ бо сїѐ са́мое, є҆́же по бз҃ѣ
ѡ҆скорби́тисѧ ва́мъ, коли́ко содѣ́ла въ ва́съ тща́нїе; но ѿвѣ́тъ; но негодова́нїе,
но стра́хъ, но вожделѣ́нїе, но ре́вность, но ѿмще́нїе; Во всє́мъ предста́висте
себѐ чи́сты бы́ти въ ве́щи. 12 А҆́ще бо и҆ писа́хъ ва́мъ, не ѡ҆би́дѣвшагѡ ра́ди,
нижѐ ѡ҆би́димагѡ ра́ди, но за є҆́же ꙗ҆ви́тисѧ въ ва́съ тща́нїю на́шемꙋ, є҆́же ѡ҆
ва́съ пре́дъ бг҃омъ. 13 Сегѡ̀ ра́ди ᲂу҆тѣ́шихомсѧ ѡ҆ ᲂу҆тѣше́нїи ва́шемъ: ли́шше же
па́че возра́довахомсѧ ѡ҆ ра́дости ті́товѣ, ꙗ҆́кѡ поко́исѧ дꙋ́хъ є҆гѡ̀ ѿ всѣ́хъ
ва́съ: 14 ꙗ҆́кѡ а҆́ще что̀ є҆мꙋ̀ ѡ҆ ва́съ похвали́хсѧ, не посрами́хсѧ: но ꙗ҆́кѡ всѧ̑
вои́стиннꙋ глаго́лахомъ ва́мъ, та́кѡ и҆ похвале́нїе на́ше, є҆́же къ ті́тꙋ, и҆́стинно
бы́сть: 15 и҆ ᲂу҆тро́ба є҆гѡ̀ и҆́злиха къ ва́мъ є҆́сть, воспомина́ющагѡ всѣ́хъ ва́съ

послꙋша́нїе, ꙗ҆́кѡ со стра́хомъ и҆ тре́петомъ прїѧ́сте є҆го̀. 16 Ра́дꙋюсѧ ᲂу҆̀бо, ꙗ҆́кѡ
во всѣ́мъ дерза́ю въ ва́съ.



Глава̀ 8. Зача́ло 185.

Сказꙋ́емъ же ва́мъ, бра́тїе, блгⷣть бж҃їю, да́ннꙋю въ цр҃квахъ македо́нскихъ: 2 ꙗ҆́кѡ
во мно́зѣмъ и҆скꙋше́нїи скорбе́й и҆збы́токъ ра́дости и҆́хъ, и҆ ꙗ҆̀же во глꙋбинѣ̀
нищета̀ и҆́хъ и҆збы́точествова въ бога́тство простоты̀ и҆́хъ: 3 ꙗ҆́кѡ по си́лѣ и҆́хъ,
свидѣ́тельствꙋю, и҆ па́че си́лы доброхо́тни, 4 со мно́гимъ моле́нїемъ моля́ще
на́съ, благода́ть и҆ ѻ҆бще́нїе слꙋже́нїѧ, є҆́же ко ст҃ы̑мъ, прїѧ́ти на́мъ: 5 и҆ не ꙗ҆́ко-
же надѣ́ѧхомсѧ, но себѐ вда́ша пе́рвѣе гдⷭ҇еви, и҆ на́мъ во́лею бж҃їею: 6 во є҆́же
ѹ҆моли́ти на́мъ ті́та, да ꙗ҆́коже пре́жде нача́тъ, та́кожде и҆ сконча́етъ въ ва́съ
и҆ блгⷣть сї́ю. 7 (Заⷱ҇ 186.) Но ꙗ҆́коже во все́мъ и҆збы́точествꙋете, вѣ́рою и҆ сло́-
вомъ, и҆ ра́зꙋмомъ, и҆ всѧ́цѣмъ тща́нїемъ, и҆ любо́вїю, ꙗ҆̀же ѿ ва́съ къ на́мъ,
да и҆ въ се́й блгⷣти и҆збы́точествꙋете. 8 Не по повелѣ́нїю глаго́лю, но за и҆ны́хъ
тща́нїе и҆ ва́шеѧ любвѐ и҆́стинное и҆скꙋша́ѧ. 9 Вѣ́сте бо блгⷣть гдⷭ҇а на́шегѡ і҆и҃са
хрⷭ҇та̀, ꙗ҆́кѡ ва́съ ра́ди ѡ҆би́нща̀ бога́тъ сы́й, да вы̀ нището́ю є҆гѡ̀ ѡ҆богати́тесѧ.
10 И҆ совѣ́тъ даю̀ ѡ҆ се́мъ: сѐ бо ва́мъ є҆́сть на по́льзꙋ, и҆̀же не то́чїю, є҆́же
твори́ти, но и҆ є҆́же хотѣ́ти, пре́жде нача́сте ѿ преше́дшагѡ лѣ́та. 11 Нн҃ѣ же и҆
сї̀е твори́ти сконча́йте, да ꙗ҆́коже бы́сть ѹ҆се́рдїе хотѣ́ти, та́кѡ бꙋ́детъ и҆
и҆спо́лнити ѿ (сегѡ̀,) є҆́же и҆́мате. 12 А҆́ще бо ѹ҆се́рдїе предлежи́тъ, по є҆ли́кꙋ а҆́ще
ктѡ̀ и҆́мать, благопрїѧ́тенъ є҆́сть, а҆ не по є҆ли́кꙋ не и҆́мать. 13 Не бо̀ да и҆ны̑мъ
ѹ҆́бѡ ѿра́да, ва́мъ же ско́рбь: но по и҆зравне́нїю. 14 Въ нн҃ѣшнее вре́мѧ ва́ше
и҆збы́точествїе во ѻ҆нѣ́хъ лише́нїе, да и҆ ѻ҆нѣ́хъ и҆збы́токъ бꙋ́детъ въ ва́ше
лише́нїе, ꙗ҆́кѡ да бꙋ́детъ ра́венство, 15 ꙗ҆́коже є҆́сть пи́сано: и҆̀же мно́гое, не
преꙋмно́жилъ є҆́сть: и҆ и҆̀же ма́лое, не ѹ҆ма́лилъ *. 16 (Заⷱ҇ 187.) Бл҃годаре́нїе же
бг҃ови, да́вшемꙋ то́жде тща́нїе ѡ҆ ва́съ въ се́рдце ті́тово: 17 ꙗ҆́кѡ моле́нїе ѹ҆́бѡ
прїѧ́тъ, тщали́вѣйшїй же сы́й, свое́ю во́лею и҆зы́де къ ва́мъ. 18 Посла́хомъ же съ
ни́мъ (и҆) бра́та, є҆гѡ́же похвала̀ во є҆ѵⷢ҇лїи по всѣ́мъ цр҃квамъ: 19 не то́чїю же,
но и҆ ѡ҆свѧще́нъ ѿ цр҃кве́й съ на́ми ходи́ти, со блгⷣтїю се́ю, слꙋжи́мою на́ми къ

---

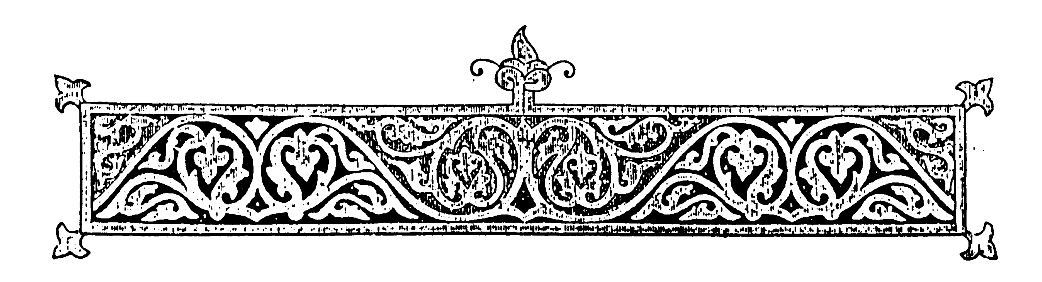
* не преизбы́точествова, и҆̀же мно́гѡ: и҆ и҆̀же ма́лѡ, не мнѣ́е прїѧ́тъ

самогѡ̀ гдⷭ҇а сла́вѣ и҆ оу҆се́рдїю ва́шемꙋ: 20 блюдꙋ́щесѧ тогѡ̀, да не кто̀ на́съ
порече́тъ во ѻ҆би́лїи се́мъ слꙋжи́мѣмъ на́ми: 21 промышлѧ́юще дѡ́браѧ не
то́кмѡ пред̾ бг҃омъ, но и҆ пред̾ человѣ̑ки. 22 Посла́хомъ же съ ни́ми (и҆) бра́та
на́шего, є҆го́же и҆скꙋси́хомъ во мно́гихъ мно́гащи встанли́ва [1] сꙋ́ща, нн҃ѣ же
ѕѣлѡ̀ встанли́вѣйша [2], надѣ́ѧнїемъ мно́гимъ на ва́съ. 23 А҆́ще ли же ѡ҆ ті́тѣ,
ѻ҆́бщникъ мнѣ̀ и҆ къ ва́мъ споспѣ́шникъ: а҆́ще ли бра́тїѧ на̑ша, посла̑нницы
цр҃кве́й, сла́ва хрⷭ҇то́ва. 24 Показа́нїе оу҆̀бо любвѐ ва́шеѧ и҆ на́шегѡ хвале́нїѧ ѡ҆
ва́съ, къ ни̑мъ покажи́те, и҆ въ лицѐ цр҃кве́й.

---

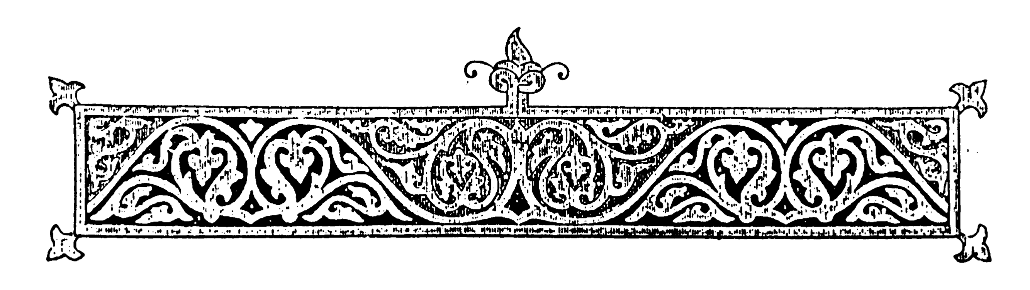
[1] мно́гажды тща́тельна

[2] мно́жае тща́тельнѣйша



Глава̀ 9.

Ѡ҆ слꙋ́жбѣ бо, ꙗ҆́же ко ст҃ы̑мъ, ли́шше мѝ є҆́сть писа́ти ва́мъ, 2 вѣ́мъ бо ᲂу҆се́рдїе
ва́ше, и҆́мже ѡ҆ ва́съ хвалю́сѧ македо́нѧнѡмъ, ꙗ҆́кѡ а҆ха́їа пригото́висѧ ѿ мимо-
ше́дшагѡ лѣ́та: и҆ ꙗ҆́же ѿ ва́съ ре́вность раздражѝ мно́жайшихъ. 3 Посла́хъ же
бра́тїю, да не похвале́нїе на́ше, є҆́же ѡ҆ ва́съ, и҆спраздни́тсѧ въ ча́сти се́й, но да,
ꙗ҆́коже глаго́лахъ, пригото́вани бꙋ́дете: 4 да не ка́кѡ, а҆́ще прїи҆дꙋ́тъ со мно́ю
македо́нѧне и҆ ѡ҆брѧ́щꙋтъ ва́съ непригото́ванныхъ, постыди́мсѧ мы̀, да не
глаго́лемъ вы̀, въ ча́сти се́й похвале́нїѧ. 5 Потре́бно ᲂу҆̀бо ᲂу҆мы́слихъ ᲂу҆моли́ти
бра́тїю, да пре́жде прїи҆дꙋ́тъ къ ва́мъ и҆ предꙋ҆гото́вѧтъ пре́жде возвѣще́нное
бл҃гослове́нїе ва́ше, сїѐ гото́во бы́ти та́кѡ, ꙗ҆́коже бл҃гослове́нїе, а҆ не ꙗ҆́кѡ
лихои́мство. 6 (За҄ 188.) Сѐ же глаго́лю: сѣ́ѧй скꙋ́достїю, скꙋ́достїю и҆ по́жнетъ: а҆
сѣ́ѧй ѡ҆ бл҃гослове́нїи, ѡ҆ бл҃гослове́нїи и҆ по́жнетъ. 7 Кі́йждо ꙗ҆́коже и҆зволе́нїе
и҆́мать се́рдцемъ, не ѿ ско́рби, ни ѿ нꙋ́жды: доброхо́тна бо да́телѧ лю́битъ
бг҃ъ. 8 Си́ленъ же бг҃ъ всѧ́кꙋ бл҃го́ть и҆з̾ѡби́ловати въ ва́съ, да ѡ҆ все́мъ всегда̀
всѧ́ко доволь́ство и҆мꙋ́ще, и҆збы́точествꙋете во всѧ́ко дѣ́ло бл҃го, 9 ꙗ҆́коже
є҆́сть пи́сано: расточѝ, дадѐ ᲂу҆бо́гимъ: пра́вда є҆гѡ̀ пребыва́етъ во вѣ́къ вѣ́ка.
10 Даѧ́й же сѣ́мѧ сѣ́ющемꙋ и҆ хлѣ́бъ въ снѣ́дь, да пода́стъ и҆ ᲂу҆мно́житъ сѣ́мѧ
ва́ше, и҆ да возрасти́тъ жи̑та пра́вды ва́шеѧ, 11 да ѡ҆ все́мъ богатѧ́щесѧ во
всѧ́кꙋ простотꙋ̀, ꙗ҆́же содѣва́етъ на́ми бл҃годаре́нїе бг҃ꙋ. 12 (За҄ 189.) Ꙗ҆́кѡ рабо́та
сегѡ̀ слꙋже́нїѧ не то́кмѡ є҆́сть и҆сполнѧ́ющаѧ лише́нїѧ ст҃ы́хъ, но и҆ и҆збы́то-
чествꙋющаѧ мно́гими бл҃годаре́ньми бг҃ови: 13 и҆скꙋше́нїемъ слꙋже́нїѧ сегѡ̀
сла́вѧще бг҃а ѡ҆ покоре́нїи и҆сповѣ́данїѧ ва́шегѡ въ бл҃говѣ́ствова́нїи хрⷭ҇то́вѣ, и҆
ѡ҆ простотѣ̀ сообще́нїѧ къ ни̑мъ и҆ ко всѣ̑мъ, 14 и҆ ѡ҆ тѣ́хъ моли́твѣ ѡ҆ ва́съ,
вожделѣ́ющихъ ва́съ за премно́гꙋю бл҃го́ть бж҃їю на ва́съ. 15 Бл҃годаре́нїе же бг҃ови
ѡ҆ неисповѣди́мѣмъ є҆гѡ̀ да́рѣ.

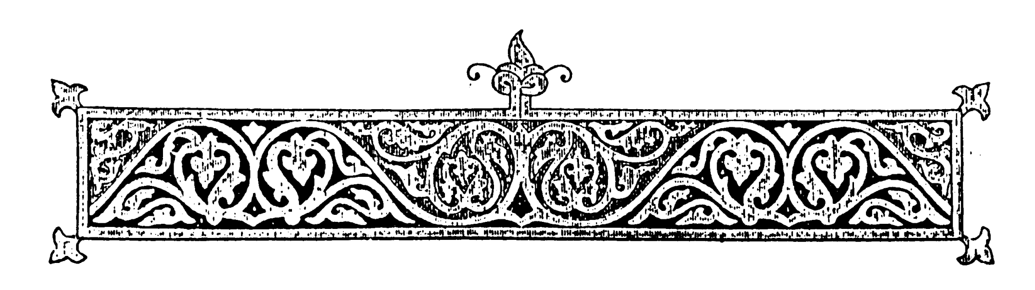


Глава̀ 10.

Са́мъ же а҆́зъ па́ѵелъ молю́ вы кро́тостїю и҆ ти́хостїю хр҇то́вою, и҆̀же въ лицѐ
ᲂу҆́бѡ смире́нъ въ ва́съ, не сы́й же ᲂу҆ ва́съ дерза́ю въ ва́съ. 2 Молю́ же, да не
прису́щь дерза́ю надѣ́ѧнїемъ, и҆́мже помышлѧ́ю смѣ́ти на нѣ́кїѧ непщꙋ́ющыѧ
на́съ ꙗ҆́кѡ по пло́ти ходѧ́щихъ. 3 Во пло́ти бо ходѧ́ще, не по пло́ти во́инст-
вꙋемъ: 4 ѻ҆рꙋ́жїѧ бо во́инства на́шегѡ не плотска̑ѧ, но си̑льна бг҃омъ на разо-
ре́нїе тве́рдемъ: помышлє́нїѧ низлага́юще, 5 и҆ всѧ́ко возноше́нїе взима́ющеесѧ
на ра́зꙋмъ бж҃їй, и҆ плѣнѧ́юще всѧ́къ ра́зꙋмъ въ послꙋша́нїе хр҇то́во, 6 и҆ въ
гото́вости и҆мꙋ́ще ѿмсти́ти всѧ́ко преслꙋша́нїе, є҆гда̀ и҆спо́лнитсѧ ва́ше послꙋ-
ша́нїе. 7 Ꙗ҆̀же ли пред̾ лице́мъ, зри́тѐ; (Зач҃ 190.) А҆́ще кто̀ надѣ́етсѧ себѣ̀ хр҇то́ва
бы́ти, да помышлѧ́етъ па́ки ѿ себє̀, занѐ, ꙗ҆́коже ѻ҆́нъ хр҇то́въ, та́кожде и҆
мы̀ хр҇то́вы. 8 А҆́ще бо и҆ ли́шше что̀ похвалю́сѧ ѡ҆ вла́сти на́шей, ю҆́же дадѐ
на́мъ гдⷭ҇ь въ созда́нїе, а҆ не на разоре́нїе ва́ше, не постыжꙋ́сѧ. 9 (Но) да не
ꙗ҆влю́сѧ, ꙗ҆́кѡ страша̀ ва́съ посла́ньми. 10 Ꙗ҆́кѡ посла̑нїѧ ᲂу҆́бѡ, речѐ, тѧ̑жка и҆
крѣ̑пка, а҆ прише́ствїе тѣ́ла не́мощно, и҆ сло́во ᲂу҆ничиже́нно: 11 сїѐ да помышлѧ́-
етъ таковы́й, ꙗ҆́кѡ ꙗ҆́цы же є҆смы̀ сло́вомъ посла́нїй, ѿстоѧ́ще, такові́и и҆ тꙋ̀
сꙋ́ще є҆смы̀ дѣ́ломъ. 12 Не смѣ́емъ бо сꙋди́ти *, и҆лѝ прикла́довати себѐ и҆ны̑мъ
хвалѧ́щымъ себѐ са́мѣхъ: но са́ми въ себѣ̀ себѐ и҆змѣрѧ́юще, и҆ прилага́юще себѐ
самѣ̑мъ себѣ̀, не разꙋмѣва́ютъ. 13 Мы́ же не въ безмѣ̑рнаѧ похва́лимсѧ, но по
мѣ́рѣ пра́вила, є҆го́же раздѣлѝ на́мъ бг҃ъ мѣ́рꙋ, достиза́ти да́же и҆ до ва́съ.
14 Не ꙗ҆́кѡ бо не досѧ́жꙋще до ва́съ, па́че простира́емъ себѐ, да́же бо и҆ до ва́съ
достиго́хомъ бл҃говѣ́стїемъ хр҇то́вымъ: 15 не въ безмѣ̑рнаѧ хвалѧ́щесѧ въ чꙋж-
ди́хъ трꙋдѣ́хъ, ᲂу҆пова́нїе же и҆мꙋ́ще, растꙋ́щей вѣ́рѣ ва́шей, въ ва́съ велича́тисѧ
по пра́вилꙋ на́шемꙋ и҆з̾ѻби́льнѡ, 16 во є҆́же и҆ въ да́льшихъ ва́съ (страна́хъ)
благовѣсти́ти, не чꙋжи́мъ пра́виломъ въ гото́выхъ похвали́тисѧ. 17 Хвалѧ́йсѧ

* присовокꙋплѧ́ти

же, ѡ҆ гдⷭ҇ѣ да хва́литсѧ: 18 не хвалѧ́й бо себѐ се́й и҆скꙋ́сенъ, но є҆го́же бг҃ъ
восхвалѧ́етъ.



Глава̀ 11. Зача́ло 191.

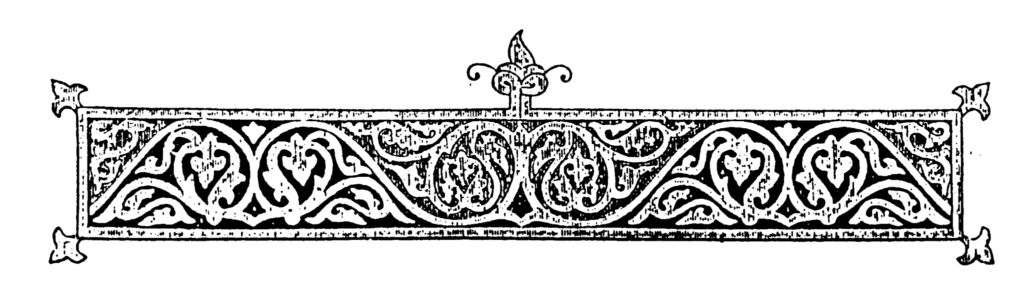
Ѡ҆, да бы́сте ма́лѡ потерпѣ́ли безꙋ́мїю моемꙋ̀! Но и҆ потерпи́те мѧ̀. [2] Ревнꙋ́ю бо
по ва́съ бж҃їею ре́вностїю: ѡ҆брꙋчи́хъ бо ва́съ є҆ди́номꙋ мꙋ́жꙋ дѣ́вꙋ чи́стꙋ пред-
ста́вити хрⷭ҇то́ви. [3] Бою́сѧ же, да не ка́кѡ, ꙗ҆́коже ѕмі́й є҆́ѵꙋ прельстѝ лꙋка́вст-
вомъ свои́мъ, та́кѡ и҆стлѣ́ютъ (и҆) ра́зꙋмы ва́ши ѿ простоты̀, ꙗ҆̀же ѡ҆ хрⷭ҇тѣ̀.
[4] А҆́ще бо грѧды́й и҆на́го і҆и҃са проповѣ́даетъ, є҆гѡ́же не проповѣ́дахомъ, и҆лѝ дꙋ́ха
и҆на́го прїе́млете, є҆гѡ́же не прїѧ́сте, и҆лѝ благовѣ́ствованїе и҆́но, є҆́же не прїѧ́сте,
до́брѣ бы́сте потерпѣ́ли. [5] (Зача́ло 192.) Непщꙋ́ю бо ничи́мже лиши́тисѧ пре́днихъ
а҆п҃лъ: [6] а҆́ще бо и҆ невѣ́жда сло́вомъ, но не ра́зꙋмомъ: но вездѣ̀ ꙗ҆́вльшесѧ ѡ҆
всѣ́мъ въ ва́съ *. [7] И҆лѝ грѣ́хъ сотвори́хъ себѐ смирѧ́ѧ, да вы̀ вознесе́тесѧ, ꙗ҆́кѡ
тꙋ́не бж҃їе бл҃говѣ́ствованїе благовѣсти́хъ ва́мъ; [8] Ѿ и҆ны́хъ цр҃кве́й ѡ҆ѹ҆ѧ́хъ,
прїи́мъ ѡ҆бро́къ къ ва́шемꙋ слꙋже́нїю: и҆ прише́дъ къ ва́мъ, и҆ въ скꙋ́дости бы́въ,
не стꙋжи́хъ ни є҆ди́номꙋ: [9] скꙋ́дость бо мою̀ и҆спо́лниша бра́тїѧ, прише́дше ѿ
македо́нїи: и҆ во всѣ́мъ без̾ стꙋже́нїѧ ва́мъ себѐ соблюдо́хъ и҆ соблюдꙋ̀. [10] Є҆́сть
и҆́стина хрⷭ҇то́ва во мнѣ̀, ꙗ҆́кѡ похвале́нїе сїѐ не заградѝтсѧ ѡ҆ мнѣ̀ въ страна́хъ
а҆хаі́йскихъ. [11] Почто̀; занѐ не люблю̀ ли ва́съ; Бг҃ъ вѣ́сть. А҆ є҆́же творю̀, и҆
сотворю̀, [12] да ѿсѣкꙋ̀ винꙋ̀ хотѧ́щымъ вины̀, да, ѡ҆ не́мже хва́лѧтсѧ, ѡ҆брѧ-
щꙋ́тсѧ ꙗ҆́коже и҆ мы̀. [13] Такові́и бо лжи́ви а҆по́столи, дѣ́лателе льсти́вїи, пре-
ѡбразꙋ́ющесѧ во а҆п҃лы хрⷭ҇тѡ́вы. [14] И҆ не ди́вно: са́мъ бо сатана̀ преѡбразꙋ́етсѧ
во а҆́гг҃ла свѣ́тла: [15] не ве́лїе ѹ҆̀бо, а҆́ще и҆ слꙋжи́телїе є҆гѡ̀ преѡбразꙋ́ютсѧ ꙗ҆́кѡ
слꙋжи́телїе пра́вды: и҆̀мже кончи́на бꙋ́детъ по дѣлѡ́мъ и҆́хъ. [16] Па́ки глаго́лю: да
никто́же мни́тъ мѧ̀ безꙋ́мна бы́ти: а҆́ще ли нѝ, понѐ ꙗ҆́кѡ безꙋ́мна прїими́те
мѧ̀, да и҆ а҆́зъ ма́ло что̀ похвалю́сѧ. [17] А҆ є҆́же глаго́лю, не глаго́лю по гд҃ѣ, но
ꙗ҆́кѡ въ безꙋ́мїи въ се́й ча́сти похвалы̀: [18] поне́же мно́зи хва́лѧтсѧ по пло́ти,
и҆ а҆́зъ похвалю́сѧ. [19] Любе́знѡ бо прїе́млете безꙋ́мныѧ, мꙋ́дри сꙋ́ще: [20] прїе́млете
бо, а҆́ще кто̀ ва́съ порабоща́етъ, а҆́ще кто̀ поѧда́етъ, а҆́ще кто̀ (не блѣ́потꙋ)

---

* но во всѣ́мъ ꙗ҆вле́нни є҆смы̀ во всѣ́хъ къ ва́мъ

прото́ритъ *, а҆́ще кто̀ по лицꙋ̀ бїе́тъ вы̀, а҆́ще кто̀ велича́етсѧ. 21 По досажде́-
нїю глаго́лю, занѐ а҆́ки мы̀ и҆знемого́хомъ. (Зч҃ 193.) Ѿ не́мже а҆́ще дерза́етъ
кто̀, несмы́сленнѡ глаго́лю, дерза́ю и҆ а҆́зъ. 22 Є҆вре́є ли сꙋ́ть; и҆ а҆́зъ. І҆и҃лі́те ли
сꙋ́ть; и҆ а҆́зъ. Сѣ́мѧ а҆враа́мле ли сꙋ́ть; и҆ а҆́зъ. 23 Слꙋжи́телїе ли хр҇то́вы сꙋ́ть;
не въ мꙋ́дрости глаго́лю, па́че а҆́зъ. Въ трꙋдѣ́хъ мно́жае, въ ра́нахъ пребо́лѣ, въ
темни́цахъ и҆́злиха, въ сме́ртехъ мно́гащи. 24 Ѿ і҆ꙋдє́й пѧ́ть кра́ты четы́реде-
сѧть ра́звѣ є҆ди́ныѧ прїѧ́хъ: 25 три́щи па́лицами бїе́нъ бы́хъ, є҆ди́ною ка́меньми
наме́танъ бы́хъ, трикра́ты кора́бль ѡ҆проверже́сѧ со мно́ю: но́щь и҆ де́нь во
глꙋбинѣ̀ сотвори́хъ: 26 въ пꙋ́тныхъ ше́ствїихъ мно́жицею: бѣды̀ въ рѣка́хъ,
бѣды̀ ѿ разбо́йникъ, бѣды̀ ѿ сро́дникъ, бѣды̀ ѿ ꙗ҆зы̑къ, бѣды̀ во градѣ́хъ,
бѣды̀ въ пꙋсты́ни, бѣды̀ въ мо́ри, бѣды̀ во лжебра́тїи: 27 въ трꙋдѣ̀ и҆ по́двизѣ,
во бдѣ́нїихъ мно́жицею, во а҆́лчбѣ и҆ жа́жди, въ поще́нїихъ мно́гащи, въ зимѣ̀
и҆ нагот̀ѣ. 28 Кромѣ̀ внѣ́шнихъ, нападе́нїе є҆́же по всѧ̑ дни̑, (и҆) попече́нїе всѣ́хъ
цр҇кве́й. 29 Кто̀ и҆знемога́етъ, и҆ не и҆знемога́ю; Кто̀ соблазнѧ́етсѧ, и҆ а҆́зъ не
разжиза́юсѧ; 30 А҆́ще хвали́тисѧ (ми̑) подоба́етъ, ѡ҆ не́мощи моє́й похвалю́сѧ.
31 (Зч҃ 194.) Бг҃ъ и҆ ѻ҆ц҃ъ гд҇а на́шегѡ і҆и҃са хр҇та̀ вѣ́сть, сы́й бл҃гове́нъ во вѣ́ки,
ꙗ҆́кѡ не лгꙋ̀. 32 Въ дама́сцѣ ꙗ҆зы́ческїй кнѧ́зь а҆ре́ѳы царѧ̀ стрежа́ше дама́скъ
гра́дъ, ꙗ҆́ти мѧ̀ хотѧ̀: и҆ ѻ҆ко́нцемъ въ ко́шницѣ свѣ́шенъ бы́хъ по стѣнѣ̀, и҆
и҆збѣго́хъ и҆з̾ рꙋ́кꙋ є҆гѡ̀.

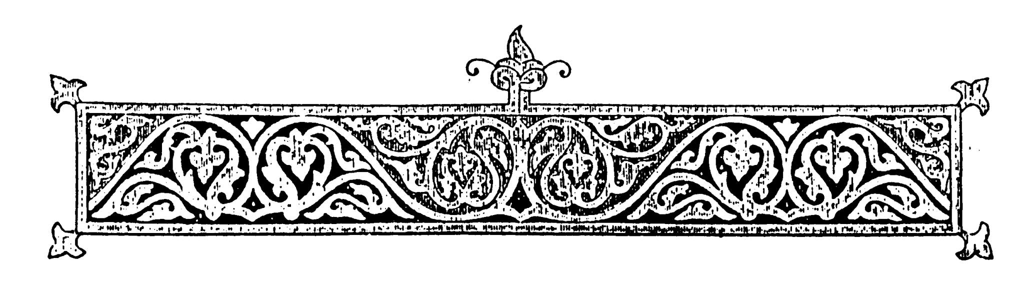
* ѿе́млетъ



Глава̀ 12.

Похвали́тисѧ же не по́льзꙋетъ мѝ: прїидꙋ̀ бо въ видѣ̑нїѧ и҆ ѿкровє́нїѧ гдⷭ҇нѧ.
2 Вѣ́мъ человѣ́ка ѡ҆ хрⷭ҇тѣ̀, пре́жде лѣ́тъ четыренадесѧти: а҆́ще въ тѣ́лѣ, не
вѣ́мъ, а҆́ще ли кромѣ̀ тѣ́ла, не вѣ́мъ, бг҃ъ вѣ́сть: восхище́на бы́вша таковаго
до тре́тїѧгѡ нб҃сѐ. 3 И҆ вѣ́мъ такова̀ человѣ́ка: а҆́ще въ тѣ́лѣ, и҆лѝ кромѣ̀ тѣ́ла,
не вѣ́мъ: бг҃ъ вѣ́сть: 4 ꙗ҆́кѡ восхище́нъ бы́сть въ ра́й, и҆ слы́ша неизрече́нны
гл҃го́лы, и҆̀хже не лѣ́ть є҆́сть человѣ́кꙋ глаго́лати. 5 Ѡ҆ таковѣ́мъ похвалю́сѧ: ѡ҆
себѣ́ же не похвалю́сѧ, то́кмѡ ѡ҆ не́мощехъ мои́хъ. 6 А҆́ще бо восхощꙋ̀ похва-
ли́тисѧ, не бꙋ́дꙋ безꙋ́менъ, и҆́стинꙋ бо рекꙋ̀: щажꙋ́ же, да не (ка́кѡ) кто̀
вознепщꙋ́етъ ѡ҆ мнѣ̀ па́че, є҆́же ви́дитъ мѧ̀, и҆лѝ слы́шитъ что̀ ѿ менє̀.
7 И҆ за премнѡ́гаѧ ѿкровє́нїѧ да не превозношꙋ́сѧ, даде́сѧ мѝ па́костникъ
пло́ти, а҆́ггелъ сатани́нъ, да мѝ па́кѡсти дѣ́етъ, да не превозношꙋ́сѧ. 8 Ѡ҆ се́мъ
трикра́ты гдⷭ҇а моли́хъ, да ѿстꙋ́питъ ѿ менє̀, 9 и҆ речѐ мѝ: довлѣ́етъ тѝ бл҃го́ть
моѧ̀: си́ла бо моѧ̀ въ не́мощи соверша́етсѧ. Сла́дцѣ ᲂу҆̀бо похвалю́сѧ па́че въ
не́мощехъ мои́хъ, да всели́тсѧ въ мѧ̀ си́ла хрⷭ҇то́ва. 10 (За҃ 195.) Тѣ́мже благово-
лю̀ въ не́мощехъ, въ досажде́нїихъ, въ бѣда́хъ, во и҆згна́нїихъ, въ тѣснота́хъ по
хрⷭ҇тѣ̀: є҆гда̀ бо немощствꙋ́ю, тогда̀ си́ленъ є҆́смь. 11 Бы́хъ несмы́сленъ хвалѧ́сѧ:
вы̀ мѧ̀ понꙋ́дисте. А҆́зъ бо до́лженъ бѣ́хъ ѿ ва́съ хвали́мь быва́ти: ничи́мже
бо лиши́хсѧ пе́рвѣйшихъ а҆п҃лъ, а҆́ще и҆ ничто́же є҆́смь: 12 зна́менїѧ бо а҆п҃лѡва
содѣ́ѧшасѧ въ ва́съ во всѧ́цѣмъ терпѣ́нїи, въ зна́менїихъ и҆ чꙋ́десѣхъ и҆ си́лахъ.
13 Что́ бо є҆́сть, є҆гѡ́же лиши́стесѧ па́че про́чихъ цр҃кве́й, ра́звѣ то́чїю ꙗ҆́кѡ
а҆́зъ са́мъ не стꙋжи́хъ ва́мъ; Да́дите мѝ непра́вдꙋ сїю̀. 14 Сѐ тре́тїе гото́въ є҆́смь
прїитѝ къ ва́мъ, и҆ не стꙋжꙋ̀ ва́мъ: не и҆щꙋ́ бо ва́шихъ, но ва́съ. Не дѡ́лжна бо
сꙋ́ть ча̑да роди́телємъ снiска́ти и҆мѣ́нїѧ, но роди́телє ча́дѡмъ. 15 А҆́зъ же въ
сла́дость и҆ждивꙋ̀ и҆ и҆ждиве́нъ бꙋ́дꙋ по дꙋша́хъ ва́шихъ, а҆́ще и҆ и҆зли́шше ва́съ
люблѧ̀, ме́ньше люби́мь є҆́смь. 16 Бꙋ́ди же, а҆́зъ не ѡ҆тѧгчи́хъ ва́съ, но кова́ренъ
сы́й, ле́стїю ва́съ прїѧ́хъ. 17 Є҆да̀ ко́имъ ѿ по́сланныхъ къ ва́мъ лихои́мствовахъ

ва́съ; 18 Оу҆моли́хъ ті́та, и҆ съ ни́мъ посла́хъ бра́та: є҆да̀ лихои́мствова чи́мъ ва́съ
ті́тъ; не тѣ́мже ли дꙋ́хомъ ходи́хома; не тѣ́миже ли стопа́ми; 19 Па́ки ли
мни́тѐ, ꙗ҆́кѡ ѿвѣ́тъ ва́мъ твори́мъ; Пред̾ бг҃омъ, ѡ҆ хрⷭ҇тѣ̀ глаго́лемъ: всѧ̑ же,
возлю́бленніи, ѡ҆ ва́шемъ созида́нїи и҆ оу҆твержде́нїи. 20 (Зач҃ 196.) Бою́сѧ же, є҆да̀
ка́кѡ пришє́дъ, не ꙗ҆́цѣхъ же хощꙋ̀, ѡ҆брѧ́щꙋ ва́съ, и҆ а҆́зъ ѡ҆брѧ́щꙋсѧ ва́мъ,
ꙗ҆кова̀ же не хо́щете: да не ка́кѡ (бꙋ́дꙋтъ) рвє́нїѧ, за̑висти, ꙗ҆́рѡсти, рє́ти,
клеветы̑, шепта́нїѧ, кичє́нїѧ, нестроє́нїѧ: 21 да не па́ки пришє́дша мѧ̀ смири́тъ
бг҃ъ мо́й оу҆ ва́съ, и҆ воспла́чꙋсѧ мно́гихъ пре́жде согрѣ́шшихъ и҆ не пока́ѧв-
шихсѧ ѡ҆ нечистотѣ̀ и҆ блꙋже́нїи и҆ стꙋдоло́жствїи, ꙗ҆̀же содѣ́ѧша.



Глава̀ 13.

Трети́цею сѐ грѧдꙋ̀ къ ва́мъ: при оу҆ст́ѣхъ двою̀ и҆лѝ трїе́хъ свидѣ́телей ста́нетъ
всѧ́къ глаго́лъ. 2 Пре́жде рѣ́хъ и҆ предглаго́лю, ꙗ҆́кѡ оу҆ ва́съ бы́въ второ́е, и҆
ѿсꙋ́тствꙋѧ нн҃ѣ пишꙋ̀ пре́жде согрѣши́вшымъ и҆ про́чымъ всѣ́мъ, ꙗ҆́кѡ а҆́ще
прїидꙋ̀ па́ки, не пощажꙋ̀: 3 (Зач҃ 197.) поне́же и҆скꙋше́нїѧ и҆́щете глаго́лющагѡ во
мнѣ̀ хрⷭ҇та̀, и҆́же въ ва́съ не и҆знемога́етъ, но мо́жетъ въ ва́съ: 4 и҆́бо а҆́ще и҆ ра́с-
пѧтъ бы́сть ѿ не́мощи, но жи́въ є҆́сть ѿ си́лы бж҃їѧ: и҆́бо и҆ мы̀ немощствꙋ́-
емъ въ не́мъ, но жи́ви бꙋ́демъ съ ни́мъ ѿ си́лы бж҃їѧ въ ва́съ. 5 Себѐ и҆скꙋша́й-
те, а҆́ще є҆стѐ въ вѣ́рѣ: себѐ и҆скꙋша́йте. И҆лѝ не зна́ете себѐ, ꙗ҆́кѡ і҆и҃съ хрⷭ҇то́съ
въ ва́съ є҆́сть; Ра́звѣ то́чїю чи́мъ неискꙋ́сни є҆стѐ. 6 Оу҆пова́ю же, ꙗ҆́кѡ разꙋ-
мѣ́ти и҆́мате, ꙗ҆́кѡ мы̀ нѣ́смы неискꙋ́сни. 7 Мо́лимсѧ же къ бг҃ꙋ, не сотвори́ти
ва́мъ ни є҆ди́нагѡ ѕла̀, не ꙗ҆́кѡ да мы̀ и҆скꙋ́сни ꙗ҆ви́мсѧ, но да вы̀ до́брое
сотвори́те, мы́ же ꙗ҆́кѡ неискꙋ́сни бꙋ́демъ. 8 Ничто́же бо мо́жемъ на и҆́стинꙋ,
но по и҆́стинѣ. 9 Ра́дꙋемсѧ бо, є҆гда̀ мы̀ немощствꙋ́емъ, вы́ же си́льни быва́ете:
ѡ҆ се́мъ же и҆ мо́лимсѧ, ѡ҆ ва́шемъ соверше́нїи. 10 Сегѡ̀ ра́ди не сы́й оу҆ ва́съ сїѧ̑
пишꙋ̀, да не прише́дъ безща́днѡ сотворю̀ по вла́сти, ю҆́же гдⷭ҇ь да́лъ мѝ є҆́сть въ
созда́нїе, а҆ не на разоре́нїе. 11 Про́чее же, бра́тїе, ра́дꙋйтесѧ, соверша́йтесѧ, оу҆тѣ-
ша́йтесѧ, то́жде мꙋ́дрствꙋйте, ми́ръ и҆мѣ́йте. И҆ бг҃ъ любвѐ и҆ ми́ра бꙋ́детъ съ
ва́ми. 12 Цѣлꙋ́йте дрꙋ́гъ дрꙋ́га лобза́нїемъ ст҃ы́мъ. Цѣлꙋ́ютъ вы̀ ст҃і́и всѝ.
13 Блгⷣть гдⷭ҇а на́шегѡ і҆и҃са хрⷭ҇та̀, и҆ любы̀ бг҃а и҆ ѻ҆ц҃а̀, и҆ ѻ҆бще́нїе ст҃а́гѡ дх҃а со
всѣ́ми ва́ми. А҆ми́нь.



Коне́цъ второ́мꙋ посла́нїю къ корі́нѳѧнѡмъ:
и҆́мать въ себѣ̀ гла́въ 13, зача̑лъ же церко́вныхъ 31.